



Bedienungsanleitung Instruction Manual

ProLine + AluLine Schnellauftore

Einleitung



Vor Benutzung des Tores Bedienungsanleitung lesen oder in der Bedienung unterweisen lassen.

Before using the door, read the operating instructions or receive instruction in their use.



Vorsicht: Bewegliche Teile. Bitte über mögliche Quetschgefahren vor Benutzung informieren.

Caution: Moving parts. Please inform about possible crushing hazards before use.



Die Programmierung des Tores erfolgt individuell. Daher ist die Bedienung nur eingewiesenen Personen gestattet.

The programming of the gate is done individually. Therefore the operation is only allowed to instructed persons.



Bei Störungen oder Fehlermeldungen kontaktieren Sie bitte Ihren Fachbetrieb. Hier hilft man Ihnen gerne weiter. Bitte versuchen Sie aus Sicherheitsgründen nicht eigenständig Reparaturen, insbesondere an tragenden oder sicherheitsrelevanten Bauteilen durchzuführen.

In the event of faults or error messages, please contact your specialist company. They will be happy to assist you. For safety reasons, please do not attempt to repair load-bearing or safety-relevant components yourself.

Allgemeine Hinweise

Vorsicht ! - Quetschgefahr!

Caution! - Danger of crushing!



Allgemeine Hinweise

Bedienung:

Öffnen

Open



oder

or



Stop

Stop



Schließen

Close



oder

or



Allgemeine Hinweise

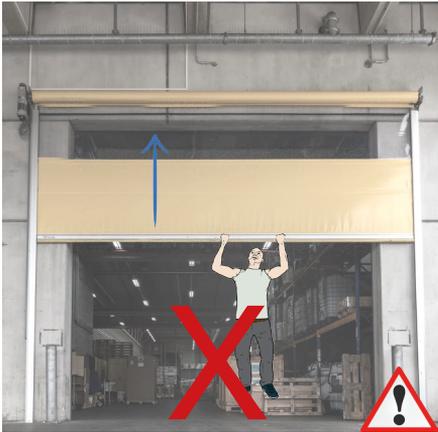


Es dürfen sich keine Personen im Sicherheitsbereich des Tores aufhalten! - UNFALLGEFAHR
No people in the safety zone of the door!



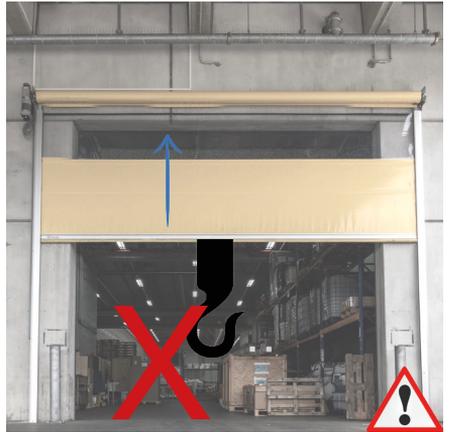
Den Torbereich stets frei halten!
Keine Lasten abstellen
Keep the door always clear of any goods.

Allgemeine Hinweise



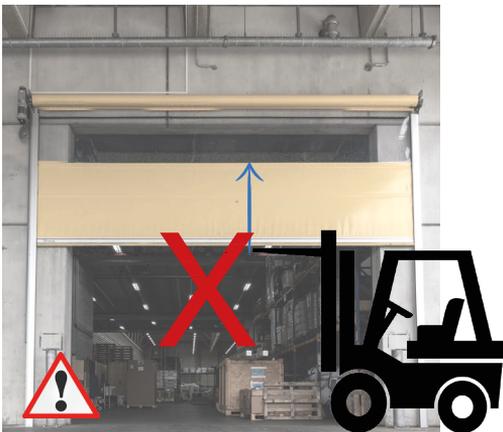
Keine Personen mit dem Tor anheben!

Do not lift people with the gate!



Keine Lasten mit dem Tor anheben!

Do not lift loads with the gate!



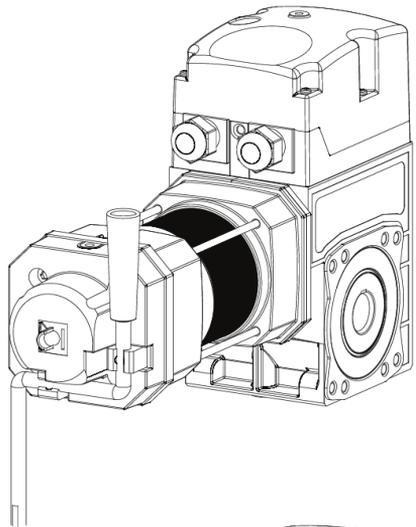
Das Tor nicht mit Hebeegeräten öffnen!

Do not lift the gate with forklift!

Notöffnung

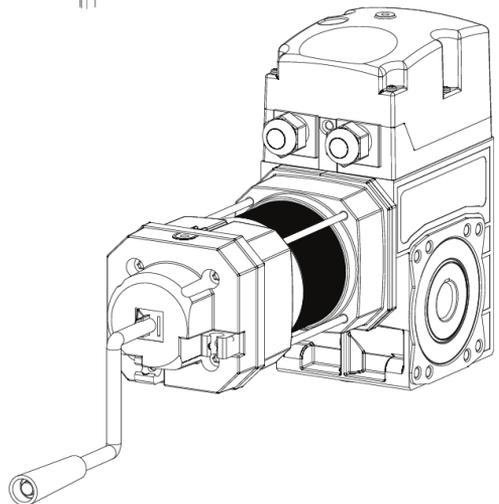
A. Ausführung Nothandkurbel:

1. Kurbel aus der Halterung entnehmen
2. Kurbel an der Unterseite in den Motor einstecken, so das sich bei bewegen der Kurbel ein Widerstand ergibt
3. Durch drehen der Kurbel das Tor auf oder ab bewegen.



A. Emergency hand crank design:

1. remove the crank from the holder
2. insert the crank handle into the engine at the bottom, so that it resists when the crank handle is moved
3. move the gate up or down by turning the crank.



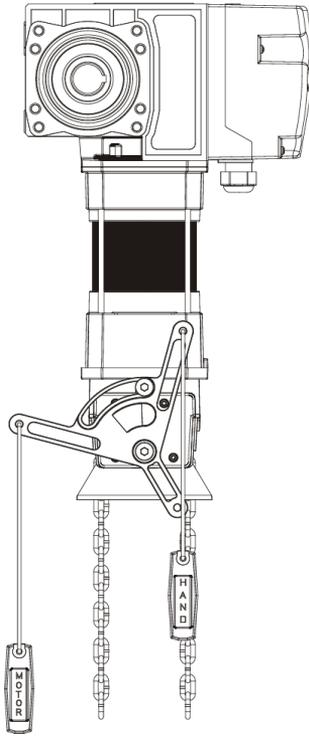
Notöffnung

B. Ausführung Nothandkette

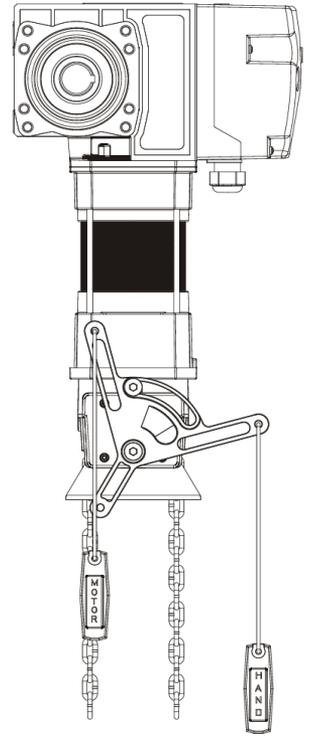
1. Am Handzug umschalten von Motor auf Hand
2. Durch Ziehen an der Kette das Tor auf oder ab bewegen

B. Emergency hand chain version

1. Switch from motor to manual to manual pull
2. Move the gate up or down by pulling the chain



Kette entriegelt
(Motorbetrieb)



Kette eingriegelt
(Handbetrieb per Kette)

Kette nicht



OK

Kette verdreht



Nicht
OK



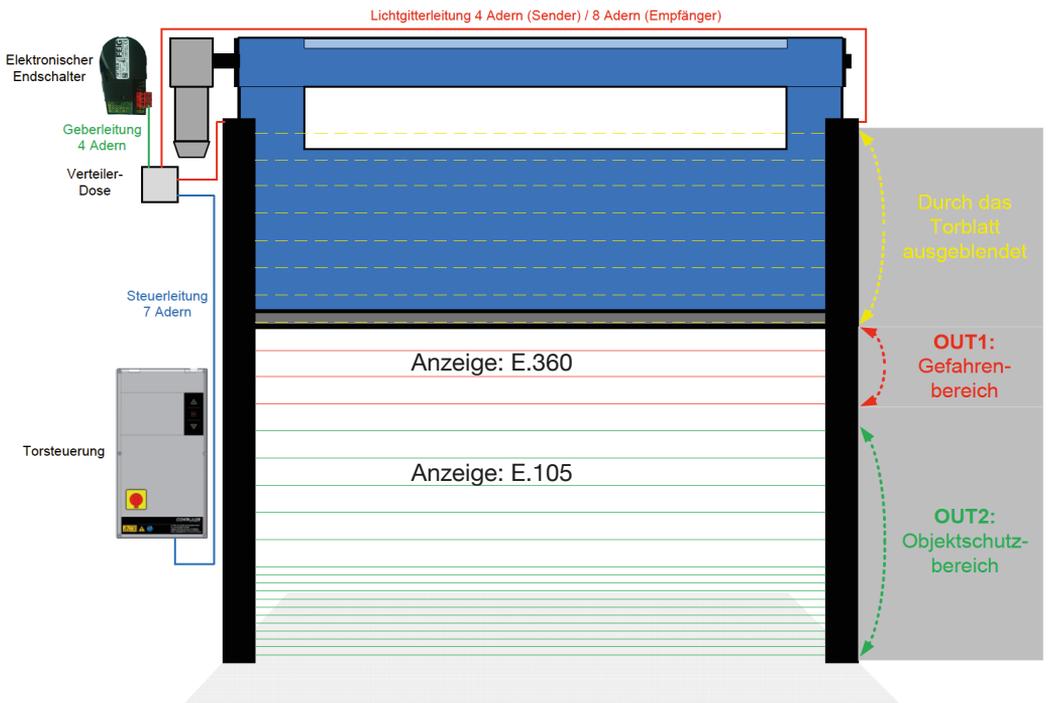
verdreht

Steuerung ProZ und ProF (nicht TS971/981):

Sicherheit durch intelligente Lichtgitter mit Hindernis-Abstandserkennung

Gefahrenbereich: Hartes, schnelles Bremsen des Tores und Auffahrt

Objektschutzbereich: Weiches, langsames Bremsen des Tores und Auffahrt



Bedienung

Steuerung ProZ und ProF (nicht TS971/981):

Anzeigen der Steuerung

E.101 bis E.104	Auslösung der externen Eingänge 1-4 (Extern zur Steuerung)
E.105	Auslösung des Lichtgitters, Objektbereich (Eingang 5)
E.106 bis E.109	Auslösung der externen Eingänge 6-9 (Extern zur Steuerung)
E.211	Notaus 1 ausgelöst. Auch F.211
E.212	Notaus 2 ausgelöst. Auch F.212
E.360	Auslösung des Lichtgitters, Gefahrenbereich
F.030	Tor schwergängig oder unzureichende Stromzuleitung
F.363	Funktion des Lichtgitters nicht gegeben
`Hd`	Handbetrieb
EU	Endlage unten
-EO-	Edlage oben

Allgemeine Hinweise:

E.XXX	bezeichnet Eingänge.	E.0xx = Interne Eingänge
		E.1xx = Externe Eingänge
		E.2xx = Not-Schaltkreise
		E.3xx = Sicherheits-Schaltkreise
F.XXX	bezeichnet Fehler	
I.XXX	bezeichnet Inforationsmeldungen, KEINE Fehler.	

WICHTIG:

Bei einer Störmeldung an den Kundendienst bitte immer ALLE angezeigten Meldungen angeben!

Parameter



1. Steuerung einschalten
2. Stopp-Taste drücken und gedrückt halten
3. Auf-Taste drücken

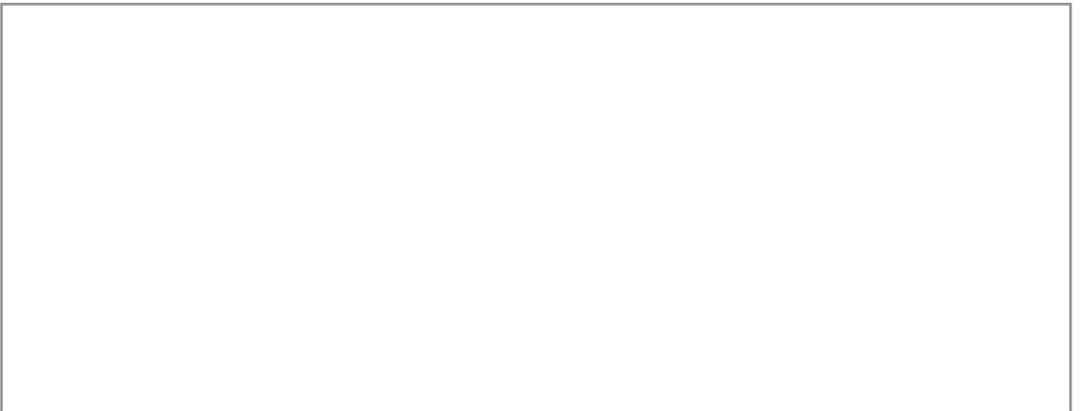
P.000

Nach ca. 3s erfolgt Einsprung in die Parametrierung

P.925	Aktuelle Software-Version
P.920	Fehlerspeicher
P.010	Offenhaltezeit für automatisches Schließen
P.025	Vorwarnzeit nach ablauf der Offenhaltezeit
P.000	Torzyklen

Verlassen der Parameterebene:
auf P.XXX Stop für 3 Sekunden drücken.

Ihr Fachbetrieb:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for a signature or stamp. It occupies the bottom third of the page.